

Hundred and thirtieth (130th) Lesson

Letters (N. 4)

- 1 In this lesson and the next one, we will look at different sorts of letter.
- 2 Dear Mike, I'm writing* to thank you and your wife for having us last weekend. (1)
- 3 We thoroughly enjoyed ourselves, and it was so nice to see* you and Mary again.
- 4 It was nice, too, to see* London after all this time.
- 5 Life in the suburbs is quiet, but sometimes a bit too quiet.
- 6 On the way home, we gave* a lift to a hitch-hiker — a young student going back to university. (2) (3)
- 7 We had a long chat — you know* what Joan is like — (4)
- 8 and it seems that student life has changed from the life you and I knew*.
- 9 For a start, the kid was studying "Social Anthropology", which I always thought* had something to do with monkeys.
- 10 Then the told* us that he didn't attend lectures but spent* his time preparing political meetings.
- 11 At the weekend, he goes to demonstrations. (5)

PRONUNCIATION

1 sohts. — 2 maik ... ralling. — 3 feurëli' enndjold auë-selvz... naïs. — 5 seubeubz. — 6 hiltch-haikë ... iouniveusiiti. — 7 tchat. — 8 tchëndjd. — 9 stahst ... stuedi-ing söhshei' annfrëpolédji ... foht ... meunkiz. — 10 léktchéz. — 11 deménstrëshenz.

Cent trentième leçon

Les lettres

- 1 Dans cette leçon et la prochaine (une), nous regarderons [les] différentes sortes de lettres.
- 2 Cher Mike, je t'écris pour vous remercier, toi et ta femme, de (pour) nous avoir reçus (eus) le week-end dernier.
- 3 Nous nous sommes vraiment (profondément) amusés, et c'était si agréable de vous revoir, Marie et toi.
- 4 C'était agréable aussi de [re]voir Londres après tout ce temps.
- 5 La vie dans les faubourgs est calme, mais parfois un peu trop calme.
- 6 Sur le chemin du retour, nous avons pris un auto-stoppeur — un jeune étudiant qui rentrait à l'université.
- 7 On a bavardé longtemps — tu sais comment est Joan —
- 8 et il semble que la vie d'étudiant a changé par rapport à (de) la vie que toi et moi (je) avons connue.
- 9 Pour commencer, le gosse étudiait « l'anthropologie sociale », laquelle, je [l']avais toujours pensé, avait quelque chose à voir (faire) avec les singes.
- 10 Puis il nous a dit qu'il n'assistait pas aux conférences, mais passait son temps à préparer des réunions politiques.
- 11 Le week-end, il va aux manifestations.

NOTES

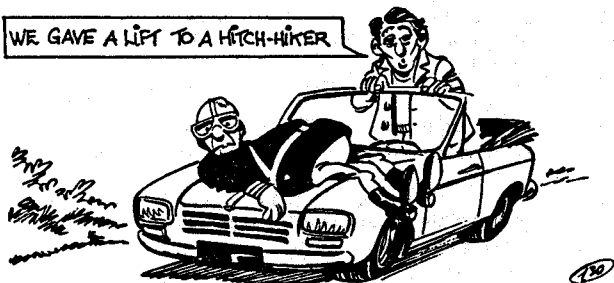
- (1) *To have someone* (sous-entendu *at home*) veut dire recevoir. *Thank you for having us*: merci de nous avoir reçus.
- (2) *A lift*: un ascenseur. *To give someone a lift* ou *to give a lift to someone*: prendre quelqu'un en voiture. *I'll give you a lift to the station*: je vous emmènerai à la gare en voiture.
- (3) *To hitch-hike* (ou, de nos jours, simplement *to "hitch"*): faire du stop. *A hitch-hiker* (ou *a hitcher*): un auto-stoppeur.
- (4) *To chat* [tchat]: bavarder; *a chat*: une causerie.
- (5) *A demonstration*: une démonstration ou une manifestation (politique, etc.).

- 12 In our day, it **wouldn't** have been **allowed**,
would it?
- 13 Do I sound old and intolerant? I suppose
I am **really**...
- 14 Thanks **again** for your hospitality, and I
look forward to **seeing*** you both again
soon.
- 15 Kindest regards to you and your wife,
Yours,

David.

— 12 élaoud. — 13 ohld-feshënd ... intolèrënt. — 14 si-îng. — 15 rigahdz.

WE GAVE A LIFT TO A HITCH-HIKER



EXERCISES

- 1 On the way home we had to stop at a **service**
station. — 2 It has nothing to do with you. — 3 When
I was at school, that would not have been **allowed**. —
4 He owns three **houses** and two **sports-cars**. — 5 We
will put off the **meeting** since **nobody** can attend.

Fill in the missing words:

- 1 *Nous avons écrit trois lettres, dont deux étaient à des
amis.*

We three letters, two were to friends.

Second wave: 81st Lesson

- 12 De nos jour[s], on ne l'aurait pas permis, n'est-ce
pas ?
- 13 Ai-je l'air vieux et intolérant ? Je suppose que je
le suis finalement...
- 14 Merci encore de votre hospitalité, et j'attends avec
plaisir de vous revoir tous les deux bientôt.
- 15 Meilleurs vœux à toi et à ta femme, ton ami (le
tien) David.

- 2 *Sur le chemin du retour, nous avons pris un auto-
stoppeur.*

On , we gave to a -

- 3 *Est-ce que j'ai l'air fatigué ? Je n'ai pas beaucoup dormi
récemment.*

Do I tired? I much recently.

- 4 *Nous nous sommes bien amusés et nous attendons
avec plaisir de vous revoir.*

We ourselves and we
..... to seeing you

- 5 *Son autobiographie n'a rien à voir avec les romans
qu'il a écrits.*

... autobiography has nothing the
he

EXERCICES

- 1 Sur le chemin du retour, nous dûmes nous arrêter à une station-
service. — 2 Ça n'a rien à voir (faire) avec vous. — 3 Quand j'étais
à l'école ça n'aurait pas été permis. — 4 Il possède trois maisons
et deux voitures [de] sport. — 5 Nous reporterons la réunion
puisque personne [ne] peut [y] assister.

Corrigé

- 1 wrote - of which. — 2 the way home - a lift - hitch-hiker. —
3 sound - haven't slept. — 4 thoroughly enjoyed - look forward -
again. — 5 His - to do with - novels - has written.